

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي  
الدورة السنوية

روما، 24-26 مايو/أيار 2004

## قضايا السياسات

البند 5 من جدول الأعمال

تعديل المادة الثانية (2) د من اللائحة العامة،  
الفئات البرامجية في برنامج الأغذية العالمي



Distribution: GENERAL

**WFP/EB.A/2004/5-D**

XXXXXXXXXX

ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة  
برنامج الأغذية العالمي في شبكة إنترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### الوثيقة المرفقة مقدمة لمجلس التنفيذي لإجازتها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2404

Mr D. Morton

مدير شعبة النقل والاستعداد للطوارئ والتصدي لها  
(OTP) ورئيس إدارة اللوجستيات (OTL)

رقم الهاتف: 066513-2402

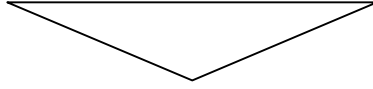
Mr D. Kaatrud

نائب مدير شعبة النقل والاستعداد للطوارئ والتصدي  
لها (OTP)

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



## مشروع القرار\*



يقر المجلس التغيير التالي على تعريف الفئة البرامجية "العمليات الخاصة" في اللائحة العامة كما ورد في الوثيقة WFP/EB.A/2004/5-D .

**المادة الثانية (2) د من اللائحة العامة: الفئات البرامجية**

فئة العمليات الخاصة للتدخل من أجل:

- (1) تأهيل وتعزيز البنيات الأساسية للنقل واللوجستيات ونقل وتقديم المساعدات التقنية للسماح بتسليم المساعدات الغذائية بسرعة وفعالية، خاصة لتلبية الاحتياجات في حالات الطوارئ وفي حالات الإغاثة الممتدة؛
- (2) تعزيز التنسيق داخل منظومة الأمم المتحدة ومع الشركاء الآخرين عن طريق تقديم الخدمات المشتركة المقررة.

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.



- 1- أحاط المجلس التنفيذي علماً في دورته العادية الأولى عام 2004 بالمعلومات الواردة في الوثيقة WFP/EB.1/2004/7 وأشار إلى أنه سوف يعيد بحث موضوع الفئة البرامجية "العمليات الخاصة" في دورته السنوية.
- 1- وطبقاً للمادة الخامسة عشرة (1) من اللائحة العامة، يجيز المجلس التنفيذي التعديلات التي تجرى على اللائحة العامة ويبلغ مجلس الأمم المتحدة الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة بها.
- 2- وكما جاء في الوثيقة WFP/EB.1/2004/7، لم يعد التعريف الحالي للفئة البرامجية "العمليات الخاصة" يغطي الخدمات المشتركة التي يطلب من البرنامج تقديمها بشكل متزايد نيابة عن المجتمع الإنساني، مثل مركز الأمم المتحدة المشترك للنقل والإمداد، وخدمات النقل الجوي الإنسانية<sup>1</sup>. ويوسع النص المقترح تعريف العمليات الخاصة ليشمل الخدمات المشتركة المقررة، نظراً لأن العمليات الخاصة تستخدم كقناة برامجية لمثل هذه الأنشطة عندما يكون البرنامج هو المستخدم الرئيسي للخدمات.
- 3- والمادة الثانية (2-د) من اللائحة العامة، بصورتها الحالية، لا تعنى أنه يمكن للبرنامج القيام بأنشطة غير مخصصة للوجستيات في إطار فئة البرامج الخاصة. ومن الواضح أن البرنامج غالباً ما يحتاج إلى أموال نقدية لدعم مشروعات غير غذائية عن طريق مساعدات تقنية محددة. ويتيح النص المقترح فرصة للبرنامج للحصول على مبالغ نقدية فورية عن طريق فئة العمليات الخاصة.
- 4- ومن المسلم به أن المعايير الدقيقة لاستخدام فئة البرامج الخاصة لمثل هذه المساعدات التقنية، في ظروف استثنائية، مبينة في مذكرة تعميمية للمديرة التنفيذية توضح نوع المساعدات المتوقعة<sup>2</sup> وبارامترات الاستخدام والظروف التي ترصد فيها ميزانيات ملائمة للمشروعات ضمن تكاليف النقل والتخزين والمناولة، وضمن تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى لعمليات الطوارئ أو العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش أو العمليات الإنمائية، أو عندما يتعين استخدام آلية تمويل بديلة موجودة.
- 5- ويبين النص أدناه التغييرات المقترحة:
- المادة الثانية (2) د من اللائحة العامة: الفئات البرامجية:**
- فئة العمليات الخاصة للتدخل من أجل:
- (أ) تأهيل وتعزيز البنيات الأساسية للنقل واللوجستيات ونقل وتقديم المساعدات التقنية للسماح بتسليم المساعدات الغذائية بسرعة وفعالية، خاصة لتلبية الاحتياجات في حالات الطوارئ وفي حالات الإغاثة الممتدة؛
- (ب) تعزيز التنسيق داخل منظومة الأمم المتحدة ومع الشركاء الآخرين عن طريق تقديم الخدمات المشتركة المقررة.

### النص الأصلي:

<sup>1</sup> الولايات الخاصة بمركز الأمم المتحدة المشترك للنقل والإمداد وخدمات النقل الجوي الإنسانية مبينة في الوثيقة WFP/EB.1/2004/7.

<sup>2</sup> يمكن أن تشمل الأمثلة على "المساعدات التقنية": (1) نظم إدارة المعلومات التي تقيّد حالات الطوارئ الخاصة بالبرنامج؛ (2) تقدير الاحتياجات في حالات الطوارئ ونظم تحليل هشاشة الأوضاع ورسم خرائطها؛ (3) ودعم الحكومات لوضع برامجها الخاصة بالمساعدات الغذائية؛ (4) ووضع خطط لإدارة الطوارئ؛ (5) ومساعدة الحكومات في إدارة المخازن.

